

Higher Diploma in

MEDICAL & HEALTH PRODUCTS MANAGEMENT

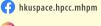
醫療及保健產品管理 高級文憑

- ► MEDICAL AND HEALTH PRODUCTS 醫療及保健產品
- MEDICAL AND HEALTH SERVICES



Higher Diploma in

MEDICAL & HEALTH PRODUCTS MANAGEMENT







醫療及保健產品管理高級文憑



OF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼: 07/001816/4

Validity Period 有效期: 05/05/2008 to ongoing 05/05/2008 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

Theme:

MEDICAL AND HEALTH PRODUCTS

專修主題:醫療及保健產品

The medical and health products sector is a significant part of the health services industry. It includes a wide range of product areas such as pharmaceuticals, natural health products, laboratory and scientific equipment, medical and diagnostic equipment, and health care products. These products are driven by technology and innovation, requiring a foundation in medical science and technical knowledge. The rising demand for health care creates employment opportunities for individuals with the necessary knowledge of health product usage and technology, and the skills required by businesses in this sector.

Application Code 報名編號: HDMHPM_MHP Duration 修讀年期: 2 years 兩年

現今種種與健康及醫療有關的服務行業,當中以醫療 及保健產品行業發展超卓並成為一門重要專業。這行 業的產品種類包括藥品、自然健康產品、實驗室及科 研儀器、醫療診斷儀器及健康護理產品。醫療科技日 新月異,投身在此行業的人士必須具備相應的醫學及 科技知識基礎才能保持在行內的競爭優勢。隨著都市 人對保健的需求上升,醫療產品及保健食品的需求量 也日益增長,這趨勢將為此行業帶來發展機遇及創造 就業機會。

Programme Aims and Features 課程目標及特點

- Provides students with basic knowledge of medical and pharmaceutical sciences. All subjects laid the solid foundations of students' future studies in medical, pharmacy, nursing and health-related Bachelor's degree programmes at local as well as overseas universities;
- Optional work experience programmes including community and elderly services, dispensing attachment programmes at overseas university, medical conference supporting services etc. will be arranged;
- Guest lecturers from the industries will be invited to share their invaluable experiences;
- The health products teaching room which includes a mock pharmacy and a health products consultation corner, and the mock cleanroom for aseptic dispensing, provide ideal places for practical training;
- Students will acquire relevant knowledge and skills to facilitate their eventual careers in the medical and health products industry, as well as scientific and laboratory equipment businesses.



- 教授醫學與藥物科學的基礎知識,課程內所有科目為學 生日後於本地或海外大學修讀醫療、藥劑學、護理學及 健康科學等相關學士學位課程,打下穩固基礎;
- 設非必修的工作體驗計劃,如社區與老人服務、海外大 學配藥見習、醫學專科會議支援等,讓同學於畢業前汲 取實際經驗;
- 邀請來自業界的專業人士擔任客席講師,分享他們寶貴 的工作經驗;
- 內設模擬藥房及保健產品專櫃的保健產品教室與模擬無 菌配藥潔淨室,為實習課堂提供理想的學習環境;
- 同學掌握醫療相關的 知識後,可投身醫療 和保健產品行業,或 從事實驗室科研儀器 商貿等工作。



PROGRESSION PATHS

升學之路

Overall Progression Rate in 2024:

79%

Among those who chose further studies, admitted to local degree programmes

98%

當中升讀本地學士學位課程比率:

UGC-funded Universities

Graduates may apply for admission to Bachelor's degree programmes in Nursing, Occupational Therapy, Radiography, Science, Community Health Practice, Pharmacy, or other related disciplines offered by local universities (including HKU). The list below shows the degree offers that our graduates / students received in the past*:

教資會資助大學

畢業生可報讀由本地大學(包括香港大學)開辦的護理學、職業治療學、放射學、社區健康、藥劑學或相關的學士學位課程。以下為本課程畢業生/學生曾獲取錄的學位課程*:

☐ The University of Hong Kong

Bachelor of Education and Bachelor of Science (double degree) Bachelor of Nursing

Bachelor of Science BSc (Major in Chemistry)

☐ The Chinese University of Hong Kong

Bachelor of Nursing

Bachelor of Pharmacy

BEng Biomedical Engineering

BSc Community Health Practice

BSc Gerontology

BSc Natural Sciences

BSc Public Health

☐ Hong Kong University of Science and Technology

BEng Bioengineering

BEng Chemical and Environmental Engineering

BSc Biochemistry and Cell Biology

BSc Biological Science

BSc Biotechnology

■ The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Applied Ageing Studies and Service Management

BSc (Hons) Applied Biology with Biotechnology

BSc (Hons) Analytical Sciences for Testing and Certification

BSc (Hons) Scheme in Biotechnology,

Food Safety and Chemical Technology

BSc (Hons) Environmental and Occupational Safety and Health

BSc (Hons) Mental Health Nursing

BSc (Hons) Nursing

BSc (Hons) Occupational Therapy

BSc (Hons) Radiography

☐ City University of Hong Kong

BA Digital Television and Broadcasting

BA Translation and Interpretation

BEng Biomedical Engineering

BSc Biological Sciences

BSc Biomedical Sciences

BSc Chemistry



☐ Hong Kong Baptist University

Bachelor of Arts (Hons)
Bachelor of Science (Hons)
BSc (Hons) Applied Biology - Biotechnology Concentration
BSc (Hons) Chemistry

☐ The Education University of Hong Kong

BEd (Hons) (Science)

*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

*Source: 2024 Graduate Survey

資料來源:2024畢業生升學調查

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
 - BSc (Hons) Biological Science, Edinburgh Napier University
- Hong Kong Metropolitan University
 - Bachelor of Nursing (Hons) General Health Care
- Bachelor of Nursing (Hons) Mental Health Care
- BSc (Hons) Environmental Science and Green Management
- PolvU SPFFD
 - BSc (Hons) Applied Sciences (Health Studies)

Overseas Universities 海外大學[^]

- Monash University (Australia)
- La Trobe University (Australia)
- Queensland University of Technology (Australia)
- The University of South Australia (Australia)
- University of Manchester (UK)

[^]Programmes include Pharmacy, Medical Laboratory Science, Nursing, etc. 課程包括藥劑學、醫務化驗學、護理學等。

PROFESSIONAL RECOGNITION

專業資格

Graduates who are engaged in drug dispensing services may apply for the membership of the Hong Kong Pharmacy Technicians Association (HKPTA).

從事配藥工作的畢業生,可申請成為香港藥劑技術員協會的正式會員。



CAREER PROSPECTS

就業前景

This programme provides a foundation for careers in marketing, sales and technical support functions in the medical and natural health products industry, as well as scientific and laboratory equipment businesses. Graduates may join private clinics and elderly homes to support pharmacists and physicians in providing pharmaceutical services to patients such as dispensing medicines and educating patients on how to take medicines properly.

完成課程後,同學可從事與藥物、自然健康產品、科研及實驗室設備、醫療和醫療保健產品商貿相關的工作。畢業生亦可於私家醫務所及老人院舍內,協助藥劑師或醫生執行配藥與指導病人正確使用藥物的工作。





PROGRAMME STRUCTURE

課程結構

Higher Diploma Year 1

高級文憑一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語 (一)
- Elementary Statistics 基礎統計學
- College Chemistry for Medical and Health Products Sciences 醫療及保健產品大專化學
- Anatomy & Physiology I, II 解剖生理學 (一)、(二)
- Microbiology 微生物學
- Natural Health Products 自然健康產品
- Pharmaceutics 藥物製劑學
- Scientific Instrumentation and Laboratory Measurements 實驗室及科研儀器

Higher Diploma Year 2

高級文憑二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語 (二)
- English for Healthcare Professionals 醫療保健業英語
- Practical Chinese[§] 實用中文[§]
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Pathophysiology 病理生理學
- Drug Action and Use of Medicines I, II, III 藥物使用及藥理學 (一)、(二)、(三)
- Medical Equipment and Healthcare Products: Recent Applications and Developments 醫療器械及醫療用品:應用與發展近况
- Professional Skills in Pharmacy 配藥專業技能
- Business Development Project 商貿經營訓練專題習作

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

§ Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科目,校方會指派其他科目代替。

MINIMUM ENTRY REQUIREMENTS

最低入學資格

Obtain Level 2 or above in 5 subjects*5 including English Language and Chinese Language* in the HKDSE Examination, AND have obtained Level 2 or above in one of the following HKDSE subjects: Biology, Chemistry, Physics, Combined Science or Integrated Science, or equivalent; OR

香港中學文憑考試其中五科*(包括英國語文及中國語文*)考獲第二級或以上成績,並於香港中學文憑考試生物、化學、物理、綜合科學、組合科學中,其中一科取得第二級或以上成績,或具同等舉歷;或

Hold a recognised Diploma in Foundation Studies Programme, AND have obtained Level 2 or above in one of the following HKDSE subjects: Biology, Chemistry, Physics, Combined Science or Integrated Science, or equivalent; OR

完成基礎專上教育文憑課程,並於香港中學文憑考試生物、化學、物理、綜合科學、組合科學中,其中一科取得第二級或以上成績,或具同等學歷;或

 Hold a Diploma of Applied Education / Diploma Yi Jin, AND have obtained Level 2 or above in one of the following HKDSE subjects: Biology, Chemistry, Physics, Combined Science or Integrated Science, or equivalent; OR

完成應用教育文憑課程/毅進文憑課程,並於香港中學文憑考試生物、化學、物理、綜合科學、組合科學中,其中一科取得第二級或以上成績,或具同等學歷;或

■ Equivalent qualifications will be considered by the College. 書院亦會考慮同等學歷之申請。

Recognition of Prior Learning (RPL) 過往資歷認可(RPL)

Relevant and substantial work experience and / or prior qualifications obtained in or outside Hong Kong (e.g. assessed through recognition of prior learning and credit accumulation and transfer), with demonstrated ability to undertake sub-degree education, will be considered by the College.

申請人如在本港或境外取得豐富的相關工作經驗及/或資歷(例如經「過往資歷認可」及學分累積及轉移機制作評估),並有能力接受副學位教育,書院亦會考慮其申請。

Mature Students

成人學生

 Applicants who do not possess the above academic qualifications, but are aged 21 or above and with relevant work experience will be considered by the College.

申請人如未能符合最低入學資格,但年滿二十一歲並具相關工作經驗,書院亦會考慮其申請。

Applicants who do not meet the entry requirements of the 2-year Higher Diploma programme should apply for admission to the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme.

如申請人未能符合上述的入學資格,可申請入讀基礎專上教育文憑 課程。



* Applicants are allowed to use not more than 2 Applied Learning (ApL) subjects in the application. The recognition of the ApL subjects is as follows:

"Attained with Distinction (II)" is deemed equivalent to Level 4 or above;

"Attained with Distinction (I)" is deemed equivalent to Level 3; and

"Attained" is deemed equivalent to Level 2 in the HKDSE Examination.

可包括不多於兩科應用學習科目:

- 「達標並表現優異(II)」相等於香港中學文憑考試第四級或以上的成績;
- 「達標並表現優異(I)」相等於香港中學文憑考試第三級;及
- 「達標」相等於香港中學文憑考試第二級。

- * ApL Chinese (for non-Chinese speaking students) would be accepted as an alternative Chinese Language qualification.
- 非華語學生申請入學時,如只有「應用學習中文」成績,亦獲書院接納。
- $^{\rm 5}$ If one of the five HKDSE subjects is Citizenship and Social Development, the requirement will be "Attained" for the subject.
- 如該五科的其中一科為「公民與社會發展」,其要求則是在該科取得「達標」成績。



畢業生出路

A Stepping Stone to Medical & Healthcare Professions 打好穩固基礎,成就未來醫護專才

完成大學藥劑學學士,現職註冊藥劑師/升讀本地

完成香港大學、香港中文大學、香港理工大學護理學 學士 / 香港中文大學護理學碩士, 現職註冊護士



Natalie Chan HKII



Laura Hui HKII



Jimmy Leung HKII

Josephine Hong

HKU



HKII

Kelly Wong

ĤΚU

Heidi Shek Eddie Fung

HKII





Charles Ha HKII





Suki Leung

升讀中大

- 海島県

Joyce Fung

升譜中大

藥劑學學士

Narvic Liao



大學藥劑學學士

Dawn Lee 升讀中大 遊割學學十

Philip Au-Doung

升譜中大



Sam Chow

澳洲科廷科技大學

- 本利用原本

澳洲註冊藥劑師

升讀中大 藥劑學學十

Kenny Wong

升譜中大

- 原列學學

成為專業人士或升讀博士/碩士

Parco Lo

完成香港大學理學士

並修讀食品管理

及市場學碩士



Becky Lo 升讀中大 藥劑學學十

Janice Tai

澳洲南澳大利亞大學

藤劇恩恩士

澳洲註冊藥劑師



Erica Lam

升讀中大

藥劑學學十

Fred Hui 升讀中大

藥劑學學十

Terence Chan

英國基爾大學藥劑學碩士

香港及英國註冊藥劑師,

現職本港一私立醫院藥劃師



HKII

Vincent Leung

HKU

Maggie Hui

Lori Li

HKU

Eunice Lam

HKII

Venus Wong HKII



Shing Wai Yan ЙКU



нкп

Wong Sing Po

ЙКU





Roy Law

ήKU



Fok Wing Tung Evie Choi HKU HKU



Henry Chen



Tsoi Yee Man

HKU







Li Sau Man

HKU





Siu Chak Fung









Anki Au-Yeuna



So Hiu Tung



Kwok Hui Yan

HKU

Poon Shuk Kwan

HKU

Leung Hiu Lam

HKU



Chesney Wong





Wan Ka Yue

HKU



Zoe Fung



Leung Sze Ying







Eugenia Woo

修畢香港理工大學

緊癢科技及資訊學系

博士課程(PhD)







Lulu Na

註冊職業治療師



Vincy Lai

Yo Yo Wong

註冊放射

治療技師



Cherry Chan

計冊職業治療師

Walter Fu 註冊緊発化驗師 註冊緊発化驗師

Caroline Cheng

註冊放射

診斷技師



Chan Yuk Kwan Leung Ching Yin

註冊放射診斷技師 註冊放射診斷技師

Cheng Pok Hin

註冊放射

診斷坊師

註冊緊發化驗師

Yu Jun Rona

Kary Lau



Oscar Cheng

HKU











Li Man Kit

HKU

Leung Xiao Xia









Lee Wai Sum

HKU

Alex Cheung





Katie Leung

HKU

00

Ma Tsz Kiu





Oscar Tam

HKU



Austin Lam

許冊醫務化驗師

Karen Lam Ng Cheuk Fung Cheng Chun Ho Siu Wing Yan 註冊放射診斷技師 註冊放射診斷技師 註冊放射診斷技師 註冊職業治療師



Coco Ng

註冊職業治療師



Shiny Chan 註冊職業治療師

Jason To



Chu Wing Yan











Benita Yeung

CUHK















PolyU

完成高級文憑課程,升讀香港大學護理學學士



Cheung Ngai Shing









Lam Pui Shan Chan Sum Yee





Coey Lee



CUHK

Marius Sin

CUHK



Tony Wong CUHK



Nancy Tsang CUHK



CUHK



PolyU

Yiu Wing Tung

CUHK



Chui Lok Yin

完成本課程一年級直接獲香港大學護理學學士取錄





Kelly Wai









升讀其他大學護理學學士



Man Long Ching Noel Louie



PolyU



Sam Wong Natalie Chan PolyU



Dorothy Lau PolyU



Sugbe Pang PolyU





Michael Chau









PolyU



Tsoi Wina Lun PolyU



Lam Ka Yu PolyU



Lucas Kong PolyU



Virginia Lai PolyU

PolyU



PolyU

Tsui Tsz Ching

PolyU

David Yiu







Fanny Chan CÚHK



Jason Low









PolyU



PolyU



Sung Yuen Ling



Charis Fok Gale Cheung



Michelle Louie CUHK



CUHK





Ronald Lee

CUHK







CUHK

Charlotte Yeung

CUHK





CUHK



CUHK



CÚHK

CÚHK



CUHK



CUHK



Tung Wah College





Tung Wah College Tung Wah College



升讀專職醫療學位課程



Kaur Tejpal 升譜理大放射學



Debbie Leung 升讀理大放射學 (榮譽)理學十



Stephy Fung 升讀理大職業治療學 (榮譽)理學士



Savio Lam 升讀理大放射學 (榮譽)理學士







(榮譽)理學十







Li Hoi Ying

升讀理大放射學

Stephanie Ma 升讀理大職業治療學 (榮譽)理學十





(榮譽)理學士

Ho Cheuk Kuen

升讀理大放射學

(榮譽)理學十





升讀理大職業治療學 (攀舉)理學十

升讀本地其他專業學位課程



Li Chung Wai 升譜理大應用生物兼 生物科技(榮譽)理學士



Cheung Sau Kei 升讀理大環境及 職業安全與健康(榮譽) 理學士(兩年制課程)



Leung Siu Chi 升讀理大檢測及認證 分析科學(榮譽)理學士



Suki Chov 升讀香港理丁大學 應用老年學及服務管理 (榮譽)文學士(兩年制課程)



Eric Wong 升讀理大環境及 職業安全與健康(榮譽) 理學士(兩年制課程)



升讀教大科學

教育榮譽學士

Jay Kwok 升讀理大環境及

職業安全與健康(榮譽)

理學士(兩年制課程)

Candy Li



升讀香港中文大學兩年制社區健康理學士

Rachel Chan

Tony Ting



Cindy Mok Cheung Shing Yim

Liu Hiu Ming

升讀香港中文大學理學士 / 兩年制自然科學理學士



Yu Chun Lam





Jason Chan







Yu In Wa



Krystal Chan 升讀香港中文大學公共衞生理學士











Cvan Lo 升讀香港中文大學兩年制老年學理學士



Abby Ma





完成本課程一年級,升讀香港大學理學士



Anakin Lee













升讀香港科技大學工學士(化學及環境工程學)(化學及生物分子工程學)





Hung Ho Ham Mandy Yeung







Jovy Chiu Amy Law Yu Hoi Wai







Katie Lee







升讀香港城市大學生物工程榮譽工學士(高年級入學)





Richard Ng



Au Kwong Pang Rebecca Chan Cheung Wing Kenneth Wong Fu Wai Tung





升讀香港城市大學應用生物科學(榮譽)理學士(高年級入學)



Kathy Wong



Ale Dikshva





升讀香港浸會大學應用生物學理學士(高年級入學)







Theme:



MEDICAL AND HEALTH SERVICES

專修主題:醫療及保健服務

Application Code 報名編號: HDMHPM_MHS Duration 修讀年期: 2 years 兩年

The medical and health services sector is integral to the healthcare industry, encompassing a wide range of areas including pharmaceuticals, natural health products, health informatics, patient care, health psychology, and medical equipment. These fields are propelled by technological advancements and innovation, as well as essential communication and patient care skills, necessitating a strong foundation in medical science and technical expertise. The growing demand for healthcare services generates numerous employment opportunities for individuals with proficiency in health service technology and associated skills of patient care and communications.

醫療和保健服務是醫療保健行業中不可或缺的組成部分,涵蓋了包括藥品、自然健康產品、健康信息學、患者護理、健康心理學以及醫療設備在內的廣泛領域。這些領域受到技術進步和創新的推動,同時也依賴於基本的溝通技巧和患者護理技能,並需要扎實的醫學科學和技術專業知識。隨著對醫療保健服務需求的不斷增長,精通衛生服務技術以及具備患者護理和溝通相關技能的專業人士將迎來大量的就業機會。



Programme Aims and Features 課程目標及特點

- Equip students with comprehensive knowledge of medical and pharmaceutical sciences, health informatics and health psychology. All subjects laid the solid foundations of students' future studies in medical, nursing and health-related Bachelor's degree programmes at local as well as overseas universities:
- Offer optional work experience programmes including community and elderly services, medical conferences supporting services etc.;
- Invite guest lecturers from the industries to share their invaluable experiences;
- Utilise the health products teaching room, including a mock pharmacy and a health products consultation corner, and the mock cleanroom for aseptic dispensing, to provide ideal places for practical training;
- Students will gain pertinent knowledge and develop serviceoriented skills in health care, preparing them for successful careers in the medical and health services sector.
- 教授醫學與藥物科學、健康資訊學和健康心理學的基礎知識, 課程內所有科目為學生日後於本地或海外大學修讀醫療、護理學及健康科學等相關學士學位課程,打下穩固基礎;
- 提供非必修的工作體驗計劃,如社區與老人服務、醫學專科會 議支援等,讓同學於畢業前汲取實際經驗;
- 邀請來自業界的專業人士擔任客席講師,分享他們寶貴的工作經驗;
- 利用內設模擬藥房及保健產品專櫃的保健產品教室與模擬無菌 配藥潔淨室,為實習課堂提供理想的學習環境;
- 同學掌握醫療相關的知識並發展以醫療保健服務為導向的技能,為他們在醫療和健康服務領域的職業生涯做好準備。





PROGRESSION PATHS

升學之路

UGC-funded Universities

Graduates are eligible to apply for admission to the following Bachelor's degree programmes of local universities*:

教資會資助大學

畢業生若想繼續升學,可申請報讀以下由本地大學開辦的學士 學位課程*:

■ The University of Hong Kong

Bachelor of Nursing Bachelor of Education & Bachelor of Science (double degree) Bachelor of Science BSc (Major in Chemistry)

■ The Chinese University of Hong Kong

Bachelor of Nursing Bachelor of Pharmacy BEng Biomedical Engineering BSc Community Health Practice BSc Gerontology BSc Natural Sciences BSc Public Health

☐ Hong Kong University of Science and Technology

BEng Bioengineering BEng Chemical and Environmental Engineering BSc Biochemistry and Cell Biology BSc Biological Science BSc Biotechnology

☐ City University of Hong Kong

BA Digital Television and Broadcasting BA Translation and Interpretation BEng Biomedical Engineering BSc Biomedical Sciences BSc Biological Sciences BSc Chemistry

☐ The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Applied Ageing Studies and Service Management BSc (Hons) Applied Biology with Biotechnology BSc (Hons) Analytical Sciences for Testing and Certification BSc (Hons) Scheme in Biotechnology, Food Safety and Chemical Technology BSc (Hons) Environmental and Occupational Safety and Health BSc (Hons) Medical Laboratory Science BSc (Hons) Mental Health Nursing BSc (Hons) Nursing BSc (Hons) Occupational Therapy

☐ Hong Kong Baptist University

BSc (Hons) Radiography

Bachelor of Arts (Hons)
Bachelor of Science (Hons)
BSc (Hons) Applied Biology - Biotechnology Concentration
BSc (Hons) Chemistry

☐ The Education University of Hong Kong

BEd (Hons) (Science)

Lingnan University

BSSc (Hons) Health and Social Services Management

*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
 - Edinburgh Napier University

Overseas Universities 海外大學

- Queensland University of Technology (Australia)
- The University of South Australia (Australia)
- University of Manchester (UK)

P R

PROFESSIONAL RECOGNITION

專業資格

Graduates who are engaged in drug dispensing services may apply for the membership of the Hong Kong Pharmacy Technicians Association (HKPTA).

從事配藥工作的畢業生,可申請成為香港藥劑技術員協會 (HKPTA)的正式會員。

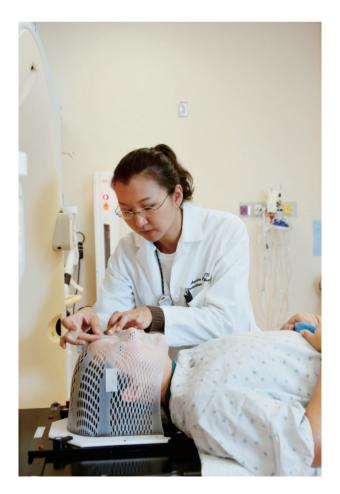


CAREER PROSPECTS

就業前景

Graduates have opportunities to work in various health-related industries, including the non-government sector, private medical organisations, elderly homes and healthcare groups. Additionally, they can join companies of emerging health technology, contributing to smart healthcare and services, or serve as health promotion personnel within the healthcare sector.

完成課程後,畢業生有機會在各種與健康相關的行業工作,包括非政府機構、私營醫療機構、安老院舍和醫療保健團體。此外,他們可以加入新興醫療技術公司,為智慧醫療保健和服務作出貢獻。







PROGRAMME STRUCTURE

課程結構

Higher Diploma Year 1

高級文憑一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語 (一)
- Elementary Statistics 基礎統計學
- Anatomy & Physiology I, II 解剖生理學 (一)、(二)
- Microbiology 微生物學
- Natural Health Products 自然健康產品
- Introduction of Pharmaceutical Services 藥物服務入門
- Communication Skills in Health Services 醫療服務的溝通技巧
- Psychological and Social Impacts of Illness and Disability 疾病與殘疾對心理及社會之影響

Higher Diploma Year 2

高級文憑二年級

- Practical Chinese[§] 實用中文[§]
- English for Academic Purposes II 學術英語 (二)
- English for Healthcare Professionals 醫療保健業英語
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Pathophysiology 病理生理學
- Drug Action and Use of Medicines I, II, III 藥物使用及藥理學 (一)、(二)、(三)
- Professional Skills in Pharmacy 配藥專業技能
- Medical Equipment and Healthcare Products: Recent Applications and Developments
 醫療器械及醫療用品:應用與發展近况
- Health Informatics 健康醫療信息

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

§ Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科目,校方會指派其他科目代替。

MINIMUM ENTRY REQUIREMENTS

最低入學資格

- Obtain Level 2 or above in 5 subjects*§ including English Language and Chinese Language* in the HKDSE Examination; OR 香港中學文憑考試其中五科*§(包括英國語文及中國語文*)考獲第二級或以上成績;或
- Hold a recognised Diploma in Foundation Studies Programme; OR 完成基礎專上教育文憑課程;或
- Hold a Diploma of Applied Education / Diploma Yi Jin; OR 完成應用教育文憑 / 毅進文憑課程;或
- Equivalent qualifications will be considered by the College. 書院亦會考慮同等學歷之申請。

Applicants who do not meet the entry requirements of the 2-year Higher Diploma programme should apply for admission to the Diploma in Foundation Studies (DFS).

如申請人未能符合兩年制高級文憑課程入學資格,可申請入讀基礎 專上教育文憑課程。

Recognition of Prior Learning (RPL) 過往資歷認可(RPL)

Relevant and substantial work experience and / or prior qualifications obtained in or outside Hong Kong (e.g. assessed through recognition of prior learning and credit accumulation and transfer), with demonstrated ability to undertake sub-degree education, will be considered by the College.

申請人如在本港或境外取得豐富的相關工作經驗及/或資歷(例如經「過往資歷認可」及學分累積及轉移機制作評估),並有能力接受副學位教育,書院亦會考慮其申請。

Mature Students 成人學生

Applicants who do not possess the above academic qualifications, but are aged 21 or above and with relevant work experience will be considered by the College.

申請人如未能符合最低入學資格,但年滿二十一歲並具相關工作經驗,書院亦會考慮其申請。

- * Applicants are allowed to use not more than 2 Applied Learning (ApL) subjects in the application. The recognition of the ApL subjects is as follows:
- "Attained with Distinction (II)" is deemed equivalent to Level 4 or above;
- "Attained with Distinction (I)" is deemed equivalent to Level 3; and
- "Attained" is deemed equivalent to Level 2 in the HKDSE Examination.

可包括不多於兩科應用學習科目:

- 「達標並表現優異(II)」相等於香港中學文憑考試第四級或以上的成績;
- 「達標並表現優異(1)」相等於香港中學文憑考試第三級;及
- 「達標」相等於香港中學文憑考試第二級。

- [#] ApL Chinese (for non-Chinese speaking students) would be accepted as an alternative Chinese Language qualification.
- 非華語學生申請入學時,如只有「應用學習中文」成績,亦獲書院接納。
- 5 If one of the five HKDSE subjects is Citizenship and Social Development, the requirement will be "Attained" for the subject.

如該五科的其中一科為「公民與社會發展」,其要求則是在該科取得「達標」成績。



TUITION FEE

學費

The tuition fees for newly admitted students in the academic year 2025-26 are as follows: 2025-26年度入學新生的學費如下:

Programme	Tuition Fee for Local Students Per Year (HK\$)	Tuition Fee for Non-Local Students Per Year (HK\$)
課程	本地生之每年學費(港幣)	非本地生之每年學費(港幣)
Higher Diploma in Medical and Health Products Management 醫療及保健產品管理高級文憑	22,870*	63,600

Tuition fees will be paid in 2 equal instalments annually and subject to annual revision. 學費每年將分兩期繳交,書院每年會因應情況調整學費。

*In the academic year of 2025-26, the programme is subsidised by the government under the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors (SSSDP). Local students enrolled in the programme will receive a subsidy up to HK\$40,730 per year.

本課程於2025-26學年納入為「指定專業/界別課程資助計劃」之指定課程。獲取錄的本地學生每年可獲最高港幣40,730元的資助。

OTHER SCHOLARSHIPS, BURSARIES AND SPONSORSHIPS

其他獎學金、助學金及計劃贊助

With the generosity of the Directors of Po Leung Kuk et al, numerous scholarships, bursaries and sponsorships are established as an encouragement to students who have excelled in their studies or made significant contributions in serving fellow students or the community.

為鼓勵同學爭取更佳成績,並積極貢獻社區、服務同學,書院設立多項獎學金、助學金及計劃贊助,蒙各界人士或公司慷慨捐贈,包括:保良局董事會成員、社會賢達,以及其他團體。

SCHOLARSHIPS FOR NEWLY-ADMITTED STUDENTS

新生入學獎學金

The College has established scholarships for applicants with outstanding results in the current HKDSE. The applicant could be awarded the scholarship upon successful admission to the College. Awardees may receive a maximum of a full first-year scholarship.

書院設立新生入學獎學金,給予在應屆香港中學文憑考試中考 獲優良成績的申請者。同學若成功入讀由書院開辦之課程,有 機會獲頒獎學金。成功被甄選的同學最高可豁免首年學費。



FINANCIAL ASSISTANCE

學費資助



Government Grants and Loans: 政府資助:

- Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP) 事上學生資助計劃
- Non-means-tested Loan Scheme for Post-secondary Students (NLSPS)
 專上學生免入息審查貸款計劃

HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College 港大保良何鴻燊社區書院

66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣禮頓道 66 號

- **** 3923 7000
- **3923 7111**

http://hkuspace-plk.hku.hk



The College issues this programme leaflet as a general guide only, and not as a contract. The College reserves the right to amend information published in this leaflet, as necessary. 本課程簡介只供參考,並無法律約束力,書院保留可隨時修改內容之權利,毋須另行通知。